

# LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - Le Caire

ÉDITION DU CAIRE

Téléphone : 49000 (10 lignes)

## LES ANGLAIS, LEURS AMIS ET LEURS ENNEMIS

C'est en pays anglo-saxon qu'on a le mieux conservé dans les temps modernes le culte du classique. L'amour du grec, du latin, de l'hébreu, la connaissance de l'antiquité, dont M. Léon Bérard voici quelques années déplora la disparition graduelle en France, ont gardé en Grande-Bretagne un public fervent. Tout bon Anglais sorti des grandes écoles de Cambridge, Oxford, Eton, etc., muni avec aisance les textes de Cicéron ou de Virgile. Il connaît les Ecritures bibliques et fonde le discours de l'histoire dans le «Times» des citations en grec ancien ou en latin à l'appui de telle opinion sur la politique ou l'économie.

Cet esprit, ce style classiques, nous les avons retrouvés dans la magistrale analyse du caractère britannique que nous a donnée hier sir Miles Lampson, de même que dans l'étude approfondie que sir Archibald Wavell, commandant en chef, a consacrée au maréchal Allenby. Il est digne d'intérêt de souligner qu'en ces temps critiques, les deux grands représentants de la Grande-Bretagne en Egypte se trouvent être des humanistes accomplis. Est-il besoin de rappeler que Lawrence, Kitchener, Cromer pour ne citer que ceux-ci l'étaient également ?

Avec autant d'érudition que d'aimable impartialité, l'ambassadeur a brosé de ses compatriotes un tableau fidèle et édifiant. Qualités et défauts ont été situés dans leur vraie lumière. L'Anglais typique y apparaît comme un être sain, indépendant, raisonnable, honnête, pratique, confiant. Avec ça lent à agir, entêté, quelque peu vaniteux, «snob» comme nous disons, aimant se distinguer en tout et partout, etc., etc.

Cette conférence est un véritable «masterpiece» d'analyse psychologique. Amis et ennemis de l'héroïque Grande-Bretagne, luttant pratiquement seule contre le vainqueur de l'Europe, y trouveront ample matière à leurs réflexions politiques. A cet égard, il serait bon de lui donner une large diffusion, car l'Anglais gagne à être connu.

Un journal suisse écrivait dernièrement que pour aimer ce grand peuple il faut avoir vécu en Angleterre. L'observation est juste. Il faut tout au moins connaître tant soit peu la langue ou avoir travaillé pendant quelques années en compagnie d'Anglais. Qui ne se souvient qu'avant la guerre Hitler avait une profonde et sincère admiration pour les Anglais et l'empire britannique ? Dans «Mein Kampf» il citait les Etats-Unis comme exemple frappant d'un triomphe de l'aryen anglo-saxon sur l'incapacité «raciale» des autres peuples. Sir Miles citait aussi hier ces Allemands qui parlaient de «notre Shakespeare», comme si le grand écrivain était germanique.

Il est assez curieux, cependant, malgré l'affinité de race et de religion entre Anglais et Allemands, que ce soit la France et la petite Suisse qui aient fourni en Europe, dans le passé, le plus grand contingent d'«anglophiles» convaincus. Il faudrait mentionner aussi la Grèce.

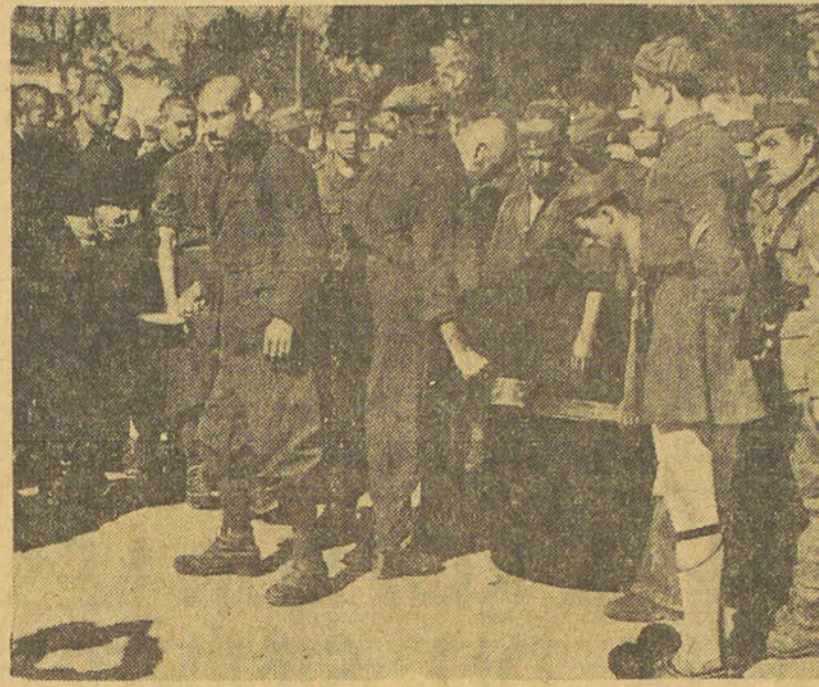
Dans notre jeunesse, l'esprit d'aventure nous familiarisait déjà avec le monde anglo-saxon. Les trappeurs de Fenimore Cooper ou les cow-boys de Buffalo Bill nous transportaient dans ces milieux prodigieusement intéressants de l'émigration anglaise qui peupla l'Amérique du nord, l'Afrique du sud, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Histoires de Peaux-Rouges, de Boers, de chercheurs d'or, de grands corsaires ont passionné toutes les jeunesse européennes.

## LES ITALIENS EN FUITE ABANDONNENT KORITZA

### Leur retraite s'accroît également sur le front d'Epire

Athènes, 22. — (Reuter). — Koritza a été abandonnée par les Italiens et sera occupée par les Grecs aussitôt que la situation générale le permettra. Les détachements avancés grecs sont déjà dans les faubourgs est de la ville mais marquent provisoirement le pas jusqu'à ce que le gros des forces descende des versants orientaux des hauteurs de Morava.

Ayant coupé la route allant de Koritza en direction sud vers Erseka, les Grecs sont en train maintenant de nettoyer le pays au nord-ouest de la ville. Là, l'artillerie italienne est en train de couvrir la retraite des troupes fascistes le long de la route de Pogzadetch à Koritza qui est encore dans son champ de tir.



Prisonniers italiens aux mains des Grecs. La distribution de la ration.

#### A LA SOCIÉTÉ ROYALE DE GEOGRAPHIE

**UNE BRILLANTE CONFÉRENCE DE SIR MILES LAMPSON**  
L'apport britannique à la civilisation



SIR MILES LAMPSON

Sous les auspices de l'Anglo-Egyptian Union et du British Council, il a été décidé de donner une série de conférences sur l'apport britannique à la civilisation. Le cycle fut inauguré hier par une brillante étude de sir Miles Lampson sur le caractère anglais.

#### Une brèche dans le dispositif italien

Athènes, 21 (S.S. «Al Ahrama»). — D'après les dernières informations du front, l'avance grecque dans la brèche ouverte dans le secteur du centre continue à se faire rapidement. L'ennemi est saisi de panique, comme le prouvent les énormes quantités de matériel abandonné.

L'avance a lieu suivant trois colonnes qui marchent sur Argyrocastro, Premetti et Koritza.

Parmi le matériel pris aujourd'hui se trouve une batterie d'artillerie lourde intacte ainsi que sept tanks dont deux avaient été détruits.

#### Repli italien dans le secteur côtier

Ohrid, (Frontière yougoslave-albanaise), 21 (S.S. «Al Ahrama»). — On apprend aujourd'hui que les Italiens, battant en retraite dans le secteur côtier, sont arrivés dans la région de la baie de Sayada et continuent leur mouvement de repli en direction du village albanais de Malkani, près de Konispolis. L'artillerie grecque, installée sur des positions près de Filiates, bombarde continuellement les Italiens qui, en outre, sont poursuivis par les troupes grecques de Paramythia.

Après avoir avancé hier matin, les Grecs ont rejeté les Italiens au-delà de la rivière Kalamas et ont continué à attaquer avec force jusqu'à ce que finalement, dans l'après-midi, les Italiens battent en retraite en désordre, jusqu'à la rivière Zalongo, au nord, abandonnant trois canons de campagne, deux tanks, cinq mitrailleuses et une grande quantité de munitions. Les Grecs ont capturé aussi six officiers et 180 soldats italiens.

On rapporte en outre qu'à 3 heures du matin, l'artillerie grecque a recommencé à bombarder Koritza, et à l'aube, les Italiens avaient 37 tués et 70 blessés. La rue principale de Koritza est impraticable à cause des trous d'obus et des débris des maisons détruites. Toute la ville serait en flammes.

#### Les Italiens reculent vers Argyrocastro

Athènes, 21 (S.S. «Al Ahrama»). — Depuis que les Grecs avaient ouvert une large brèche dans le dispositif italien près de Mertzani, aujourd'hui nommé Mesoghefya, l'armée ennemie reculait en désordre vers Argyrocastro et Premetti, laissant ainsi dangereusement découvert le flanc des forces italiennes du secteur sud.

On signale également d'autres succès dans la région de Koritza. Au cours d'une attaque violente, les troupes grecques franchirent la plus haute crête du Mont Morava et poussèrent des points à l'ouest vers Koritza qui se trouvait à une distance d'environ 1.800 mètres des avant-gardes grecques, sous le feu même de leurs fusils.

#### Les Italiens abandonnent Koritza

Athènes, 22 (S.S. «Al Balagna»). — Les observateurs militaires estiment que la chute de Koritza est une question d'heures. L'infanterie et la cavalerie grecques avancent rapidement par trois routes principales.

Monastir, 22 (S.S. «Al Balagna»). — Des rapports parvenus de la frontière indiquent qu'une colonne motorisée italienne se dirigeait vers Koritza en provenance de Pogzadetch à l'obligée de faire demi-tour en raison du bombardement. On signale que les Grecs ont fait jeudi sur le front de Koritza de nombreux prisonniers.

Les civils de Koritza qui atteignent les lignes grecques signalent que la plupart des Italiens ont déjà quitté la ville, l'arrière-garde a dressé des barricades dans les rues se préparant à une défense de maison à maison.

#### Le ravitaillement italien est coupé

Athènes, 22 (S.S. «Al Balagna»). — L'infanterie grecque, utilisant les tanks et les motocyclettes capturés aux Italiens, poursuit son avance sur la principale route vers Argyrocastro.

Une autre colonne d'infanterie, composée principalement de Spartiates, marchant de jour et de nuit à travers les hauteurs de Vostina, a franchi le plateau et a coupé la route principale de Koritza à 12 kms. à l'intérieur de l'Albanie.

#### Les ravitaillements et les renforts italiens qui venaient des principaux ports de l'Albanie du sud sont coupés.

Les Italiens qui battaient en retraite vers Argyrocastro ont été surpris par le feu meurtrier des troupes spartiates qui tiraient sur eux avec des mitrailleuses et des mortiers, après avoir pris position au pied des collines qui dominent Koritza, peu avant l'aube. Le gros des forces grecques est entré en Albanie et a remonté vers le nord la vallée d'Argyrocastro jusqu'au nouveau routier de Gyorgjuntasi.

#### Communiqué de la R.A.F.

Le Caire, 21. (Reuter). — Au sujet des opérations sur le front italien en Europe, le communiqué de la Royal Air Force dans le Moyen-Orient déclare : «De nouveaux raids ont été exécutés par les bombardiers de la R.A.F. sur Tirana et Durazzo (Albanie) dans la nuit du 19 au 20 novembre. A Tirana, les hangars de l'aérodrome furent incendiés et beaucoup de dommages y furent causés. A Durazzo, des coups directs furent enregistrés sur les quais et le port. Des vols de reconnaissance furent effectués sur Tarente et les autres ports italiens.

«Tous nos avions sont rentrés indemnes.»

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

## PÉTAÏN RÉSISTERAIT-IL A L'ALLEMAGNE ?

Londres, 21 (S.S. «Al Ahrama»). — Le correspondant à New-York du «Daily Express» télégraphie : «Le gouvernement des Etats-Unis est si sûr que le maréchal Pétain ne collaborera pas totalement avec les Allemands que les relations diplomatiques seront renouvelées avec Vichy par l'envoi dans cette ville d'un chargé d'affaires.

«Les Américains ont été particulièrement encouragés par la forte résistance du maréchal Pétain aux propositions de l'axe qui demandait à occuper les bases navales en France non occupée et à contrôler la flotte française, ce qui aurait pu en fin de compte être un danger pour l'Amérique elle-même.

«Il semble que le maréchal ait habilement évité les exigences nazies par une série de manœuvres apparemment innocentes. En premier lieu, il a envoyé Weygand s'établir en Afrique du Nord où dans le cas d'une pression trop forte de l'axe, il est toujours possible de mettre en campagne une nouvelle et très bonne armée de plusieurs centaines de milliers d'hommes. En second lieu, les restes de la flotte française ont quitté récemment Toulon pour se livrer à des «exercices».

«On a enfin de plus en plus l'impression à Washington que le maréchal Pétain lui-même quitterait Vichy si les circonstances rendaient nécessaire l'établissement d'un gouvernement en Afrique pour consolider la résistance à l'oppression de l'axe.»

#### Pershing, ambassadeur à Vichy ?

New-York, 22. (Reuter). — Le bruit court avec persistance à Washington, suivant le «New York Times», que le général Pershing a été désigné au poste d'ambassadeur des Etats-Unis à Vichy. Le département d'Etat se refuse à tout commentaire à ce sujet.

La décision d'envoyer un représentant auprès du gouvernement de Vichy est considérée comme significative dans les milieux diplomatiques suivant lesquels cette initiative doit renforcer la position du maréchal Pétain pour ce qui est des demandes allemandes en Afrique.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

## SENSATIONNELLES RÉVÉLATIONS SUR L'ESPIONNAGE ALLEMAND EN AMÉRIQUE

Washington, 21 (Reuter). — Les activités du gouvernement allemand aux Etats-Unis «ne furent pas consacrées seulement à la propagande ou à ce que l'on appelle l'espionnage militaire». Le gouvernement allemand s'était plutôt engagé depuis plusieurs années dans «une politique à longue portée consistant à pénétrer dans la structure économique des Etats-Unis et de l'Amérique centrale et du sud».

Telles sont les conclusions du Comité du Congrès présidé par M. Martin Dies et chargé d'enquêter sur les activités non-américaines. Le Comité a causé une certaine sensation en publiant un «Livre Blanc» sur la propagande et l'espionnage par les Allemands et d'autres agents étrangers aux Etats-Unis. La première impression que l'on ressent ici est que le «Livre Blanc» aura une réaction très défavorable sur les relations diplomatiques germano-américaines.

Au sujet des activités du service d'information Trans-Océan, qu'il décrit comme une agence de propagande dirigée par le Dr. Manfred Zapp, le rapport dit : «Cette organisation pouvait aussi, en éveillant le moins de soupçons possibles, s'occuper d'espionnage. Le Dr. Zapp s'intéressait beaucoup à la manière dont les Etats-Unis entretenaient leurs relations diplomatiques avec le Japon et, en fait, certaines fois, il a non seulement donné des conseils au gouvernement japonais, mais il a aussi indiqué à son propre pays des mesures qui pourraient être prises pour faciliter certaines affaires diplomatiques».

Sur des ordres écrits du chargé d'affaires allemand, ajoute le rapport, le Dr. Zapp avait mis l'agence Trans-Océan à la disposition d'Adrien Arcand, «führer», du parti canadien national, qui est maintenant interné au Canada. Le Comité Dies saisit en outre dans les dossiers de la «Chemical Marketing Company» de New-York un projet intitulé : «Organisation de l'industrie allemande en Amérique après la guerre». Ce plan prévoyait l'établissement d'un grand institut bancaire qui appuierait le financement des activités industrielles et commerciales allemandes. Un lien très net avec la vie industrielle allemande était prévu car il était stipulé que les activités des Etats-Unis seraient dirigées d'un bureau établi à Berlin. Les dossiers du Dr. Zapp indiquaient que les Allemands des Etats-Unis ont leur propre unité de parti nazi qui se réunit régulièrement sous la présidence du Dr. Friedrich Draeger, vice-consul à New-York.

Le rapport reproduit plusieurs lettres écrites par des citoyens américains et qui se terminent toutes par «Heil Hitler». L'agence du «German Railway Information Bureau» de New-York et la «German Library of Information» sont également mentionnées. La première aurait disposé d'un budget de 200.000 dollars par an et la seconde disposait de plus de 341.000 dollars.

Des lettres échangées entre le Dr. Zapp et un Japonais nommé

Juju Furakawa sont citées et semblent montrer que l'Allemagne espérait maintenir les Etats-Unis dans la neutralité en aggravant autant que possible les relations diplomatiques entre Washington et Tokio.

Le gouvernement de Washington, et en fait toute l'Amérique, n'ont jamais oublié le vaste réseau d'espionnage et de sabotage tissé avant la guerre par von Papen et ses agents. Certains observateurs de Washington sont d'avis que ces souvenirs désagréables seront réveillés par des plans tels que ceux qui ont été révélés aujourd'hui «pour réorganiser l'industrie allemande en Amérique après la guerre» et par les affirmations accusant les membres de l'ambassade allemande ici de profiter de l'immunité diplomatique pour mener la propagande nazie.

Dans un autre passage, le Livre Blanc déclare qu'il existe des preuves matérielles montrant que le service d'information Trans-Océan a été le principal outil de la propagande nazie au Guatemala, au Mexique, à Cuba, dans l'Equateur, en Argentine et au Brésil. «Ces preuves montrent que les matériaux envoyés d'Allemagne dans les pays de l'Amérique du sud sont violemment anti-américains.»

## SITUATION ÉCONOMIQUE PRÉCAIRE EN ITALIE

Londres, 21 (B.O.P.). — La situation économique en Italie, bien qu'elle n'apporte aucune justification à l'impression que ce pays pourrait s'écrouler immédiatement, permet cependant de dire que certainement ce pays se trouve en face de quelques problèmes, très urgents.

L'Italie peut s'approvisionner plus ou moins en aliments végétaux, — et trois jours sans viande ne sont pas quelque chose de particulièrement pénible pour la population. La récolte de blé est généralement insuffisante, mais celle du maïs est exceptionnellement bonne, et le pain est maintenant généralement fait d'une mixture qui, bien qu'elle soit d'une qualité plutôt pauvre n'est point rationnée. La récolte de pommes-de-terre est normale. Les produits gras sont rationnés et le café lorsqu'on peut le trouver sur le «marché noir», est extrêmement coûteux.

Le savon est de mauvaise qualité et rationné. Il y a une grande pénurie en matière d'habillements et la qualité des tissus est très mauvaise. La question du chômage cet hiver sera un problème difficile. Les civils ont droit au 20 o/o seulement de ce dont ils avaient besoin l'hiver passé et le chauffage n'est autorisé qu'à partir du 1er décembre. De plus, la température à l'intérieur des appartements ne doit pas dépasser 16 degrés.

L'Italie qui importe annuellement 12 millions de tonnes de charbon, doit le faire venir d'Allemagne, ce qui nécessite à peu près 70 trains par jour, tandis qu'en temps de paix 3 millions de tonnes sur ce total arrivaient par voie de mer.

Le fourrage pour le bétail et les engrais sont rares, et, sur ce terrain, l'Italie se trouve en concurrence avec sa partenaire de l'axe, l'Allemagne. Les effets de ce mauvais pain et du mauvais savon et des chambres froides peuvent à la fin décourager la population, dont on ne pense pas que l'enthousiasme pour la guerre, soit éternel.

## AVIS A NOS LECTEURS

L'incertitude des temps, la cherté grandissante des services de presse, du papier et des fournitures d'imprimerie nous avaient obligés, à notre plus vif regret, voici quelques mois, à porter à 10 millièmes le prix de «LA BOURSE EGYPTIENNE». Nos lecteurs, dans leur grande majorité, acceptèrent ce sacrifice et demeurèrent fidèles à notre journal.

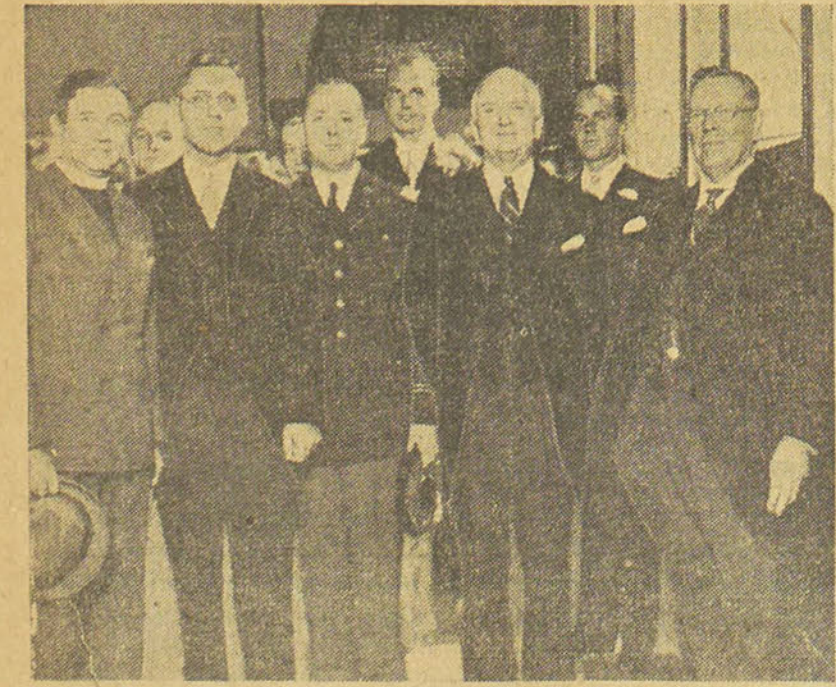
Par surcroît, survint l'ordre gouvernemental réduisant le nombre des pages de tous les journaux du pays. Malgré le nouveau sacrifice qui leur était ainsi imposé, nos lecteurs continuèrent à accéder à «LA BOURSE EGYPTIENNE» leur précieux appui.

Nous les en remercions bien sincèrement ici. Désireux, toutefois, de tenir compte du véritable besoin public qu'est devenue à l'heure actuelle — surtout depuis que la guerre européenne s'est étendue aux Balkans — une information vivante, abondante et à la portée du plus grand nombre possible de lecteurs, nous avons décidé, malgré le lourd sacrifice que nous devons à notre tour nous imposer, de reporter le prix de

**LA BOURSE EGYPTIENNE**  
(6 et 8 pages)  
**à 5 millièmes**

à partir du samedi 23 novembre 1940  
Nous sommes sûrs que cette mesure sera accueillie avec faveur par le public de langue française d'Egypte, soucieux de suivre au jour le jour l'évolution des événements d'Europe.

#### A LA LEGATION AMERICAINE



A l'occasion de «Thank giving Day», S.E. M. Bert Fish, ministre des Etats-Unis en Egypte, a reçu hier, la colonie américaine à la Légation. Notre photo a été prise au cours de cette réception.

## UNE NOUVELLE VIOLATION ALLEMANDE DE L'ARMISTICE

### DEUX MILLIONS DE PRISONNIERS FRANÇAIS OBLIGÉS DE FORGER LEURS PROPRES CHAINES

Londres, 21. — (N.E.B.). — Un collaborateur du général de Gaulle, parlant hier à la radio de Londres, a déclaré :

La France Libre rappelle au monde le nouveau forfait que l'Allemagne s'approprie à commettre.

L'ennemi détient en son pouvoir deux millions de prisonniers. Or, ces deux millions de martyrs vont devenir deux millions de forçats, contraints à forger sous le fouet les chaînes de leur propre esclavage. Mais ce qu'il faut d'abord que vous sachiez tous, femmes françaises, vous dont les larmes nous accueillent au combat, c'est que vos maris, vos fils, vos fiancés et vos frères sont retenus dans les fers en violation, non seulement du droit des hommes, mais encore de l'armistice lui-même. Au terme du Diktat allemand, seuls devaient être enfermés dans les forts ceux qui s'étaient rendus à l'exclusion de ceux qui, malgré eux, et sur l'ordre de leur gouvernement, avaient déposé les armes. Or, sur nos deux millions de prisonniers, combien y en a-t-il qui se sont rendus ? Répondez, vous qui les connaissez, répondez, vous leurs frères d'armes : sur un dix, un sur cent, moins encore peut-être !

(LIRE LA SUITE EN PAGE 5)



LA BOURSE EGYPTIENNE
24, rue Galilée - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphones: Direction 50725
Administration 49000 (10 lignes)

LA COUR ET LA VILLE

Aux Chemins de fer NOUVELLES DIVERSES

IL Y A 25 ANS L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans «La Bourse Egyptienne» du 22 novembre 1915:
+ Athènes. — M. Venizelos vient de lancer une proclamation expliquant au peuple les motifs pour lesquels son parti s'abstiendra de participer aux élections.

Echos et variétés

LE GENERAL ET SON CERUEIL

Le général chrétien Tching-Tang, qui mesure deux mètres, ne se déplace jamais sans son cercueil sur lequel figure l'inscription religieuse: R.I.P. (Requiescit in pace). Il entend montrer par là sa volonté de vaincre ou de mourir dans la lutte de la Chine contre le Japon.

HUMOUR ANGLAIS

Un homme, sujet aux évanouissements, faisait preuve de prudence en portant continuellement la note suivante dans une de ses poches: « Si je tombe et que l'on me transporte à l'hôpital, priez de ne pas m'opérer, l'opération n'a déjà été tentée six fois ».

EXAMEN MINUTIEUX DE LA VUE LUNETTES DE LA MEILLEURE QUALITE
chez Pascal GOLDBERG
OPTICIEN DE 1ère CLASSE
Midan Khazindar (au-dessous de l'Hôtel Mohamed-Aly)

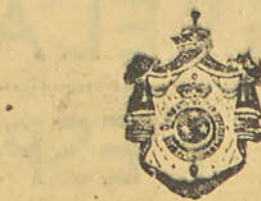
Maux de Gorge
Soulagés plus vite par les médicaments des PASTILLES VICKS
DELICIEUSES - EFFICACES



Des gencives anémiques signifient parfois la perte de vos dents par la Pyorrhée!
Laissez FORHAN'S les sauver!

Pourquoi attendre que vos gencives saignent? Prenez soin de vos dents sans retard. Assurez-leur le maximum de protection... en les nettoyant et en massant vos gencives au Forhan's. C'est le dentifrice à double effet et qui rend effectivement un double service. Consultez votre dentiste et suivez ses conseils. Il sait que la Pyorrhée se dissimule souvent sous des dents fortes, blanches, les vouant à la destruction. Forhan's contient un astringent spécial, dont la formule est due au Dr. R. J. Forhan, spécialisé depuis 26 ans en matière de Pyorrhée. Que tous les vôtres emploient Forhan's. Achetez-en un tube aujourd'hui même - soyez certain que la Pyorrhée vous épargnera.

NETTOYEZ DESORMAIS VOS DENTS AVEC FORHAN'S
R.J. Forhan D.D.S.



La Cour

S.M. le Roi a fait ce matin Ses dévotions du vendredi à la mosquée privée du palais d'Abdine.

S.M. la Reine a rendu visite hier après-midi à L.L.A.A. les Princesses Mounira Hamdi, Houria Mahmoud Hamdi et Mahwache Aziza.

Les ministères

S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil, a reçu hier: Hamdi bey Mahboub, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur; Mohamed Charrara pacha, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères; M. M. Mahmoud Bassoum, bâtonnier de l'Ordre des avocats nationaux et Amin Osman pacha.

Plus tard, le Président reçut: S.Y. Arthur Longmore, commandant en chef de la R.A.F. dans le Moyen-Orient; M. A. T. Shone, ministre à l'ambassade de Grande-Bretagne et M. Smart, secrétaire oriental à l'ambassade.

Le chef du gouvernement rendit ensuite visite, comme nous l'avons dit hier, au Président de la Chambre et au Sheikh Moustapha el Maraghi, recteur de l'Azhar.

Dans l'après-midi, Hussein Sirry pacha se rendit au domicile de S.E. Mohamed Mahmoud pacha. L'entretien dura quarante minutes. Vers 6 heures de l'après-midi, le Premier revint au palais de la Présidence où il reçut: Hassan Rifaat pacha, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur; Ahmed bey Sadek, Mohamed Yassine bey, le Dr. Taha Hussein bey et Abdel Khalek Hassouna bey, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires Sociales.

Le Président dîna à la table du général Sir Archibald Wavell, commandant en chef des forces britanniques dans le Moyen-Orient.

S.E. Younés Saleh pacha, ministre de la Défense Nationale, a reçu hier: le lewa Ibrahim Atallah pacha, chef d'état-major de l'armée égyptienne; le lewa Mahmoud Fattouh pacha, le lewa Aly el Charif pacha, le lewa Aly Mofsi pacha, commandant de l'aviation égyptienne et le miral Ahmed Hamdi bey.

Il reçut ensuite: le général Sir H. Matland Wilson, le général Stone et le général Sir Archibald Wavell.

S.E. Hassan Sadek bey, ministre des Finances, a reçu hier: M. Vincent, M. A. T. Shone et M. Smart.

S.E. Hilmy Issa pacha, ministre de la Justice, a reçu hier S.E. le Grand Rabbini d'Egypte venu l'entretenir de questions touchant le statut personnel des non-musulmans.

Le Conseil supérieur de l'Instruction Publique se réunira lundi prochain sous la présidence de S.E. Hussein Heikal pacha, ministre de l'Instruction Publique.

Le Parlement

S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre, a reçu hier de nombreuses personnalités venues pour le féliciter à l'occasion de sa réélection à la présidence de la Chambre. Parmi ces personnalités figuraient: S.E. Haim Nahoum, président de la Chambre; un représentant de l'Amba Joannes, patriarche copte-orthodoxe et l'hon. Ibrahim Dessouki Abaza, député.

Les Nabis Said et Hassan Toussein, déposèrent leurs cartes chez le Président de la Chambre.

Le corps diplomatique

Comme nous l'avons annoncé, S.E. M. T. Suzuki, nouveau ministre du Japon, est arrivé hier au Caire pour prendre possession de son nouveau poste.

M. Suzuki fut reçu à son arrivée par M. Yacoub Shabetai, sous-directeur du Protocole, au nom du gouvernement égyptien.

La ville

De nombreuses personnalités ont assisté hier à la brillante conférence que donna à la Société Royale de Géographie, S.E. Sir Miles Lampson, ambassadeur de Grande-Bretagne.

On notait parmi l'assistance: S.L.R. le Prince Mohamed Aly, L.L.E.E. Chérif Sabry pacha, Dr. Hassan Sadek bey, ministre des Finances, président de l'Anglo-Egyptian Union; Hilmy Issa pacha, ministre de la Justice; Hussein Heikal pacha, ministre de l'Instruction Publique; le Sheikh Moustapha Abdel Razek bey, ministre des Wakfs; Lady Lampson, Loutfi el Sayed pacha, recteur de l'Université égyptienne; Makram Ehdad pacha, Sir Thomas et Lady Russell pacha, Mohamed el Sayed Chahine bey, gouverneur du Caire; Sir Robert et Lady Greg, Sir Victor Harari pacha, M. Besly, Mlle Freya Stark, Lord et Lady Dunsany, les doyens des Facultés de l'Université, les professeurs.

On notait également la présence d'Abdel Khalek Hassouna bey, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires Sociales; M. A. T. Shone, ministre à l'ambassade de Grande-Bretagne et Mme Shone; Tewfik bey Khallil, vice-président de la Chambre; Sadek Wahba pacha, Abdel Salam el Chaz, M. pacha, Farès Nimr pacha, Abdel Hamid Badawi pacha, président du Contentieux de l'Etat; Fouad Abaza pacha, M. Craig, expert douanier près le gouvernement égyptien; M. H. Davies, l'hon. Abdel Malek Hamza bey, président de la Commission des Affaires Etrangères de la Chambre; Amin bey Youssef, Mme Kout el Kouloub el Demardachia, M. Vincent, Kamel bey Selim et de nombreuses autres personnalités. Dès avant six heures, le vaste amphithéâtre était plein à craquer, de sorte qu'on dut fermer les portes et les retardataires ne furent pas admis.

Dans les hôtels

MENA HOUSE HOTEL

Dernières Arrivées
M. P. R. Rainsford-Hannay, Londres; M. M. W. Vaughan-Jackson, Londres; M. Robert Scott Cree, Londres; M. R. Elliott, Ismailia; M. Jan Mander-Jones, Le Caire; M. Mile Midred Mander-Jones, Le Caire; M. Mile Caroline Bell, Le Caire; M. P. M. Husseyar, Le Caire; M. R. Johnston, Le Caire; M. et Mme Wm. K. Mc Gavin, Suez; M. Haim Dorra, Alexandrie; M. J. Acheroff, Le Caire; M. Gordon Young, Le Caire; M. Roger Coke, Ismailia; M. T. Bevan, Alexandrie; M. et Mme Fahmy bey Khallil, Fayoum; M. et Mme Antoine Abdelmessieh, Le Caire; M. M. Sorsble, Londres; M. et Mme Max Ayrouth, Héliopolis; M. et Mme Slavovir Blazek, Alexandrie; M. B. Blaxland, Alexandrie; M. John S. Douglas, Alexandrie; M. P. R. Skrine, Londres; M. et Mme N. Senuvitch, Alexandrie; M. Stanislas Kopsanski, Alexandrie; comte S. Orłowski, Alexandrie; Mme Anna Halsey, Alexandrie; M. A. Barker, Alexandrie; Mme Abdallah Ezzat bey, Le Caire; S.E. et Mme Hassan Abdel Wahab pacha, Alexandrie; M. François Dyrill, Alexandrie.

Distinction

Sa Majesté le Roi a daigné autoriser M. Saïah Eddine Faydî bey, notable du Caire, à accepter et à porter la première classe de l'Ordre de l'Iskiah, qui lui a été conférée cette année par le gouvernement de Transjordanie.

Au «Journal Officiel»

Voici le sommaire du «Journal Officiel» en date du jeudi 21 novembre 1944:

Décret relatif aux alignements du Tanzim dans diverses villes.

En supplément: Ministère des Finances. — Administration des Contributions Directes. — Saisies administratives.

Nouvelles religieuses

Services du dimanche 24 novembre, dans le Temple de l'Eglise évangélique du Caire, 39, Avenue Fouad Ier; 10 heures 15, Ecole du dimanche; 11 heures, culte: « Camouflagé ».

APRES LE BOMBARDEMENT D'ALEXANDRIE

S.M. LE ROI SUR LES LIEUX DU SINISTRE

Le Souverain visite les blessés à l'hôpital

Lorsque S.M. le Roi apprit les détails de la terrible catastrophe survenue à Alexandrie à la suite des récents raids de l'aviation italienne, il exprima le désir de rendre visite aux blessés afin de transmettre Sa haute sympathie aux sinistrés.

Le Souverain partait hier matin dans l'automotrice royale. Il visita les lieux dévastés par les bombardements. Vivement ému par le spectacle des maisons effondrées, Sa Majesté le Roi daigna exprimer Sa haute sollicitude aux victimes et recita la «dhaas» pour le repos de leur âme.

S.M. le Roi se rendit ensuite à l'hôpital où sont soignés les blessés et leur souhaita une prompte guérison. Les blessés furent vivement émus et souhaitèrent au Souverain un règne long et prospère.

Ministres et parlementaires au chevet des blessés

Le ministre des Affaires Sociales, S.E. Abdel Guébil Abou Samra bey, est rentré au Caire venant d'Alexandrie après avoir visité la zone bombardée et présenté ses condoléances aux familles des victimes.

Trois des députés d'Alexandrie, S.E. Mahmoud Fahmy El Nockrachi pacha, Hussein bey Said et M. Mamdouh Blaz ont déjà rendu visite aux blessés et présenté leurs condoléances aux familles des victimes. Ils ont remis en outre au gouverneur les sommes souscrites au profit des sinistrés.

LA DÉFENSE PASSIVE

Le public devra faire usage des abris. - Un refuge pour 2.000 personnes à Sayeda Zeinab.

Jusqu'ici, le public n'a pas été habitué à utiliser les abris en cas d'alerte comme il devrait le faire. Cela est dû à une fausse conception qui laisse croire que le séjour dans un abri souterrain est antihygiénique.

Pour effacer cette impression erronée, le département de la défense passive va entreprendre une vaste propagande en faveur des abris et de leur emploi. On a décidé d'ores et déjà d'organiser des visites populaires aux abris durant le jour sous la direction d'un fonctionnaire de l'A.R.P. Les habitants pourront se rendre compte des efforts accomplis par les autorités afin d'assurer leur sécurité et sauront qu'il n'est pas du tout dangereux du point de vue hygiénique de séjourner dans un abri.

D'autre part, le département apportera de nouvelles améliorations aux abris existants pour encourager le public de s'y réfugier en cas de besoin.

Aux environs des abattoirs du Caire, à Sayeda Zeinab, le département de la défense passive aménage actuellement un vaste dépôt destiné à une minoterie pour servir d'abri contre les raids aériens. Ce refuge pourra contenir facilement 2.000 personnes. Nous apprenons en outre que quatre nouveaux abris seront construits au kism d'Héliopolis - deux dans la ville proprement dite (place de la Mosquée et croisement

25 locomotives mues au mazout

L'administration des Chemins de Fer tend à généraliser l'emploi des locomotives mues au mazout. Nous apprenons de source autorisée que le nombre de ces locomotives atteindra 25 à la fin du mois de novembre.

Disons en passant que les locomotives mises en service jusqu'ici ont parcouru plus de 200.000 kilomètres sur les voies ferrées de l'Etat.

Le directeur général, S.E. Tarrif All bey, a constaté que certains trains n'arrivent pas aux horaires prévus à cause de l'affluence des voyageurs dans les gares par suite de la réduction du nombre de trains en circulation. Des instructions ont été données pour faire respecter les horaires tout en assurant le confort et la sécurité des voyageurs.

NOUVELLES ECONOMIQUES

10.000 tonnes de charbon pour la Grèce

Nous apprenons que les autorités compétentes ont accepté de vendre à la Grèce des stocks de charbon évalués à 10.000 tonnes parmi les commandes récemment arrivées en Egypte.

Cette vente se fera sous réserve que la Grèce rendra à l'Egypte un volume équivalent lorsqu'elle recevra les stocks de charbon qu'elle a commandés.

L'écoulement des récoltes du riz et des oignons

Nous avons annoncé, il y a quelque temps, que des pourparlers étaient entamés entre les gouvernements égyptien et britannique au sujet de l'écoulement des récoltes du riz et des oignons. En raison des circonstances, les exportations qui étaient faites habituellement à destination des pays étrangers avaient cessé.

Nous apprenons aujourd'hui que S.E. Hassan Nachaet pacha, ambassadeur d'Egypte à Londres, a informé les autorités égyptiennes compétentes que le gouvernement anglais a accepté en principe d'acheter une grande partie de la récolte d'oignons.

Vers la réduction des crédits des voitures gouvernementales

On envisage la vente des autos supprimées

Les recherches auxquelles se livre le ministère des Finances pour réduire les crédits affectés aux voitures gouvernementales portent sur deux points: a) Interdiction de dépasser les crédits prélevés; b) Tâcher de réduire les crédits si possible. Les autorités ont remarqué en outre que les crédits dépassés seraient probablement dépassés de 38.000 livres. On a demandé par conséquent au ministère des Communications de donner les raisons de cette augmentation éventuelle.

Enfin, le ministère des Finances constate que les crédits habituels des voitures gouvernementales augmentent régulièrement d'année en année. Pour l'exercice 1940/1941, ces crédits atteignent 100.000 livres; ils étaient inférieurs de 13.000 livres environ au cours de l'exercice 1939/1940. En 1935, ils n'ont pas dépassé 78.000 livres.

Une étude minutieuse permet d'établir que l'augmentation des crédits est provoquée par la circulation d'une quarantaine de voitures dont on avait décidé la suppression, par une trop grande consommation de benzine et par les frais de réparation et d'entretien.

Les 40 voitures qui devaient être supprimées et qui ne le furent pas étaient mises au service du ministère de l'Intérieur (28) et des ministères des Travaux Publics et de l'Agriculture.

Les résolutions adoptées par le ministère des Finances pour réduire l'économie envisagée sont: 1. - Retirer de la circulation les voitures dont ont été décrets déjà la suppression.

2. - Remplacer par des petites voitures les autos qui commencent à vieillir.

3. - Les voitures de réserve ne devront jamais dépasser les 10 o/o du nombre total des voitures en service.

4. - Dans aucun cas un ministre au pouvoir ne peut disposer de plus d'une voiture s'il a la charge de plus d'un portefeuille.

5. - Les voitures dont la suppression a été décidée devront être rendues au département du transport mécanique.

6. - Les ministères des Communications et des Finances pourront s'entendre pour vendre toutes les voitures supprimées effectivement ou qui le seront par la suite.

Lingerie et décoration

LA MAISON CELY

...étant donné les circonstances spéciales de guerre, et dans le but de maintenir le plus longtemps possible ses prix modérés à ses clientes, a décidé de fermer momentanément le magasin et de continuer le travail en appartement, toujours à la même adresse, 6, Midan Soliman pacha.

UN recensement effectué par les autorités compétentes montre que les quantités de coton égrené transportées soit par chemin de fer soit par voie fluviale ont augmenté comparativement à l'an dernier.

En effet, depuis le début de la saison jusqu'au 10 novembre, le montant du volume égrené puis transporté en Basse-Egypte s'est élevé à 1.145.270 cantars avec un excédent de 304.980 cantars.

En Haute-Egypte, le volume du coton égrené et transporté a atteint 1.148.543 cantars avec un excédent de 38.145 cantars.

L'égrenage du coton a donné, en Basse-Egypte, 882.508 ardebs de graine avec une augmentation de 267.578 ardebs. Il y a eu en Haute-Egypte 851.308 ardebs de graine de coton.

Il est question de faciliter les formalités judiciaires devant les tribunaux charés. Un projet est actuellement à l'étude au ministère de la Justice.

On annonce par ailleurs un vaste mouvement de transferts parmi le personnel des tribunaux charés.

DANS une note soumise à la présidence du Conseil, le ministère des Communications propose d'accorder une allocation supplémentaire aux fonctionnaires de l'Administration des Ports et Phares affectés au service de certains ports.

Le ministre des Finances a signé un arrêté modifiant la composition du conseil de discipline du département de l'arpentage. Le nouveau conseil sera composé comme suit: le contrôleur du département, président; le directeur du service de l'enregistrement, le directeur des services techniques, le premier substitut du contrôleur des Finances et l'inspecteur en chef du département, membres.

Au cours de sa dernière réunion sous la présidence du sous-secrétaire d'Etat aux Travaux Publics, le conseil supérieur du Tanzim a décidé de changer les appellations de certaines rues situées dans la banlieue du Caire.

Il a été décidé de porter à L.E. 2.450 le montant de la subvention accordée par le gouvernement

ROTONDE GROPPI (Organisation Spiro)

DEMAIN, SAMEDI 23 Novembre à 9 h. p.m.

GRANDE SOIREE DE GALA Election de la REINE DE LA SOIREE

Concours spéciaux réservés aux Couples en tenue de soirée Prix aux décolletés les plus élégants

La tenue de soirée n'est pas de rigueur, mais...



PARLEZ ET LISEZ L'ARABE facilement grâce à LINGUAPHONE

Confortablement installé devant votre phonographe, vous entendez des mots, des phrases qui, au bout de peu de temps, vous deviendront familiers et que vous répérez correctement, les ayant entendus prononcés par des professeurs choisis pour la perfection de leur diction.



"J'avais souvent entendu parler de la Méthode Linguaphone pour l'enseignement des langues vivantes au moyen du gramophone et j'avais eu l'écho de plusieurs appréciations élogieuses portées sur ses créateurs, lorsque l'occasion me fut offerte de l'essayer personnellement"

"L'expérience confirme ces appréciations et j'ai compris quels résultats étendus peuvent obtenir, par cette Méthode, les élèves qui désirent apprendre les langues étrangères"

"J'ai constaté alors que l'expérience confirme ces appréciations et j'ai compris quels résultats étendus peuvent obtenir, par cette Méthode, les élèves qui désirent apprendre les langues étrangères"

Vous serez étonné de constater un bout de peu de temps avec quelle aisance vous pourrez saisir et lire cette langue dont la connaissance est devenue indispensable à tous les habitants de l'Egypte.

Coupon
INSTITUT LINGUAPHONE
B. P. 268 - LE CAIRE
Veuillez m'envoyer gratuitement votre brochure à l'adresse ci-dessous:
Nom:
Rue:
Ville:
LA BOURSE EGYPTIENNE a pris sous ses auspices l'enseignement de la langue arabe aux Européens par la Méthode Linguaphone, dans le but de favoriser une plus étroite collaboration des deux éléments du pays.







Où aller ce soir?

Spectacles

Cinéma

ROYAL

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



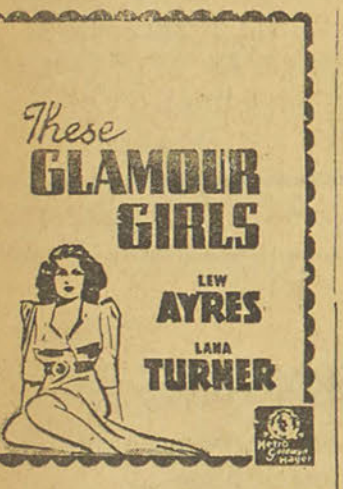
COSMO

28ème SEMAINE Du jeudi 21 au mercredi 27 nov.



LUX

Du mercredi 20 au mardi 26 nov.



ROXY

Du jeudi 21 au samedi 23 nov.



MIAMI

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



NOUVELLE

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.

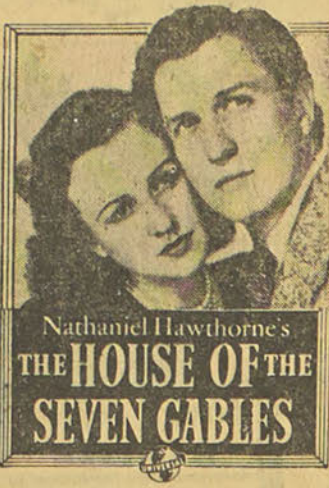


PISTE DE PATINAGE

PING-PONG TEA-GARDEN

METROPOLE

Du mardi 19 au lundi 25 nov.



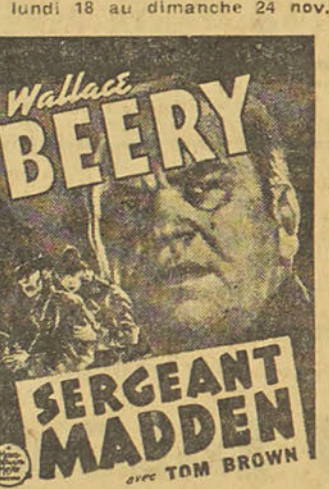
DIANA

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



POTINIÈRE

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



BONNIE SCOTLAND

R.C. 27286

PATINAGES

PARC SKATING

AVENUE EL-OUAD 1er



STRAND SKATING

BAB-EL-LOUK



AU SALON PAVLOVA DU KIT-KAT



Ce soir, rentrée sensationnelle des prodigieux danseurs cubains, Lazare et Castellano, dont les débuts sont attendus avec la plus légitime impatience. Demain, samedi, débuts des 2 Argas, danseurs mondains.

CINÉMAS

LES REPRISES. Hélène Gilbert et Robert Young. C'est tout simplement délicieux! Aucun autre terme ne pourrait exprimer la valeur de ce film. Sans pourtant prétendre être original, «Florians» se détache distinctement des autres productions présentées à ce jour. Il nous charme par la délicatesse et la poésie qui se dégagent de chaque image, et nous permet de nous évader des banalités des choses pour nous rapprocher davantage de ce qui est vraiment beau: la nature et les animaux. Notre cœur bondit à chaque galopade de ces beaux chevaux blancs, si gracieux et si élégants dans leurs moindres mouvements. Ils semblent si heureux de vivre dans ces vastes prairies de l'Autriche d'autrefois. Nous suivons avec émotion les évolutions de «Florians», un jeune poulain noir qui deviendra plus tard un des plus beaux chevaux blancs des écuries de l'Empereur François-Joseph. Nous l'aimons bien, car il a un regard si compréhensif et si doux, et partageons les inquiétudes d'Anton, son dresseur et entraîneur et de la Duchesse Diana, sa marraine. Mais cette bande ne se consacre pas seulement aux aventures de ce cheval. Elle nous relate aussi l'histoire de l'Autriche d'avant, pendant et après la guerre. L'Autriche où les fêtes hippiques étaient sans pareilles et les bals les plus somptueux. Mais dans tout cela il y a aussi le côté romantique qui n'est pas le moins charmant. Hélène Gilbert s'impose définitivement avec ce film. Elle est fort jolie et possède les éléments nécessaires à une bonne comédienne. Robert Young est comme toujours un excellent acteur. Lee Bowman a fort bien compris son rôle et Irina Baranova est une bonne actrice tout en restant une ballerine accomplie. Nos sincères félicitations vont aussi au metteur en scène et au directeur musical qui, avec une belle partition contribue en grande partie au succès de cette bande. R.D.

SPORTS

BASKET-BALL AU CAIRE A ALEXANDRIE

LA SAISON CORPORATIVE. Dix équipes participeront cette année aux tournois corporatifs dotés des coupes Cairo Business Houses et «Bourse Egyptienne». Une nouvelle formule a été trouvée qui permettra à chaque team de rencontrer les neuf autres, sans pour cela monter ou descendre de division. La saison débutera le 15 décembre, à 9 h. 45 a.m., au National S.C. au programme Shell v. Imperial Chemical Industries, suivi de «Bourse Egyptienne» v. National Bank of Egypt S.C. A bientôt d'autres détails. LA COUPE HANNA MITRY. La Coupe Hanna Mitry débutera le 8 décembre par le match: Union Hellénique de Mansourah v. Collège Français. Terrain: Ararat, dès 4 h. 15 p.m. AU TEFKIKI. Dimanche dernier, les équipes du club disputèrent deux matches: le matin, Beinhich battit le Tewfikik «B»: 23-16, alors que l'après-midi, l'équipe A de Zambalek infligeait un sévère 47-11 à la Cie du Gaz. Ce dimanche à 3 h. 30 p.m., le team «A» recevra le National B. A LA MACCABI. Deux matches sont prévus pour ce dimanche matin: Hakoah-Maccabi (féminin) et Collège Français-Maccabi (masculin). AU NUBAR. Dimanche à 4 h. p.m., finale du tournoi inter-clubs arméniens, au Nubar; au programme: Homenetmen v. Near East. A L'HELIOPOLE T.C. Demain soir, à 8 heures précises, Beinhich v. Héliopolis T.C. Après le match, small-dance. TENNIS A L'ETRANGER. Une dépêche Reuter nous apprend que Miss Hardwick, la fameuse joueuse anglaise de tennis, est à son tour passée «pro». Se joignant à la célèbre Alice Marble, qui détient pas moins de 29 titres, et aux six masculins: Donald Budge et Tilden, Miss Hardwick a signé un contrat pour une grande tournée du quatorze professionnel. Heureux Américains, qui pourront applaudir quatre champions de cette valeur! G.H.C.

Cinéma

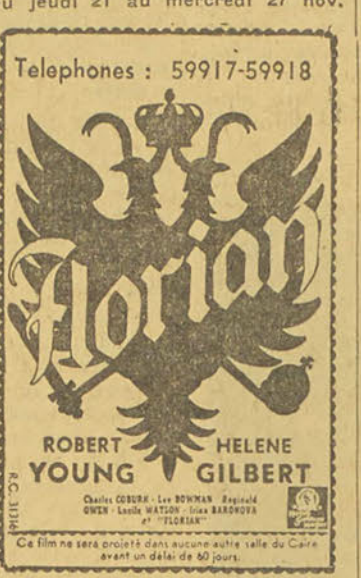
STUDIO MISR

8ème SEMAINE Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



METRO

Du jeudi 21 au mercredi 27 nov.



KURSAAL

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



PRINTANIA

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



FOOTBALL

SELECTION MALTAISE D'EGYPTE V. UNION HELLENIQUE

Dimanche prochain, se disputera la grande rencontre Union Hellénique-Sélection Maltaise d'Egypte à Alexandrie. L'équipe maltaise, inconnue jusqu'à ce jour du public alexandrin, comprendra les meilleurs éléments de Port-Saïd, — ou l'U.S. S.C. participe aux championnats de première catégorie de la Zone du Canal — et d'Alexandrie. Elle sera en outre renforcée par des militaires maltais actuellement en Egypte. Parmi ces derniers, on compte de bons joueurs, tels que T. Agius (Tigers), Formosa (St. Georges), Friggieri (Florina), Mangion (Melita) et Pace (Silema Wanderers). La partie sera de la rencontre — qui est placée sous un très haut patronnage — sera versé à part égale entre la Malta Relief Fund et l'Hellenic War Fund.

Music-Halls

Casinos-Cabarets

KIT-KAT

LES 2 RAYS attraction américaine KAISSA ROBEA vedette du chant Lazara et Castellano attraction cubaine YOLY & RODNAY attraction mondaine RENE DAVELLY diseuse parlienne TERRY ET SHALLEY danseurs excentriques Mlle Symone Sim Fantaisiste française Mlle AGA danseuse classique AMINA MOHAMED danseuse orientale ITSA danseuse fantaisiste ILONA KORNICHE danseuse de genre KIKI danseuse fantaisiste Mlle GIOCONDA danseuse excentrique FIFI danseuse orientale AFFAF ATTEA danseuse égyptienne Dimanche, matinée à 6 h. p.m. R.C. 1602

PICCADILLY

La grande vedette de la Radio Miss TURQUIE 1937 FRANQUITA ET RAYMOND danseurs internationaux Mary Viola Mimi Sonia Wedad Fahmy Lolita Tita

THÉÂTRE MAJESTIC

TROUPE BÉBA Sketch: LE BAIN Fleurs Provinciales MONOLOGUES Ansaï Mohamed Soraya Helmi Sketch: ECOLE DE DANSE

Restaurant

KURSAAL

TOUS LES SOIRS CONCERT & DANSE AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND

Cabaret

CONTINENTAL

Al et Val Reno et Joan Douglas attraction américaine Mlle Sevaskaya danseuse fantaisiste Princesse Tabou vedette excentrique Hekmat Fahmy danseuse orientale Betty Sims danseuse américaine Madeleine Secali danseuse fantaisiste Réjane Margerite Nina R.C. 182

REVUE DE LA PRESSE

L'Egypte et l'Italie

Nos confrères égyptiens, sont indignés de la répétition des raids italiens sur les quartiers civils d'Alexandrie et d'ailleurs en Egypte. Dans un éditorial, le «Balagh» engage le gouvernement à prendre des mesures. Les avions italiens poursuivent leurs raids au cours desquels ils ravivent jamais à atteindre les objectifs militaires britanniques. Ils lâchent leurs bombes sur les quartiers civils, affectant de paisibles habitants dans leurs vies et dans leurs biens. Jusqu'ici l'Egypte a veillé à éviter l'entrée en guerre contre les Etats de l'Axe. Les stations radiophoniques italiennes et allemandes l'ont reconnu. Nous avons adopté cette attitude parce que le traité d'alliance avec l'Italie nous permet d'être non belligérants. Mais ce n'est pas tout. Nous sommes une nation pacifique. Et nous voulons que nos rapports soient amicaux avec tous les Etats du monde. Nous désirons, dans les limites de ces rapports, réaliser les intérêts économiques et moraux pour tous.

Plus loin: Il eût été concevable que l'activité militaire de l'Italie contre la Grande-Bretagne sur le territoire égyptien, cette activité soit conforme à ses promesses. Ainsi, les raids italiens n'auraient pas atteint autre chose que des objectifs militaires. Ce qui constituerait le moyen le meilleur pour établir la bonne foi de l'Italie à l'égard de l'Egypte. Mais la conduite de l'Italie est contraire aux allégations qu'elle débite tous les soirs et dans lesquelles elle affirme qu'elle n'a en aucune façon l'intention de causer du mal aux Egyptiens. Et pourtant les raids des Italiens affectent chaque fois des civils, avec une régularité significative: il semble que ces avions font explosion de ne pas s'approcher des objectifs militaires afin de ne pas s'exposer au feu des batteries anti-aériennes. Ils lâchent leurs bombes sur les civils, d'une manière dénotée de la part de l'importe quel Etat et bien plus reprochable encore de la part d'un gouvernement qui prétend ne vouloir causer aucun mal aux Egyptiens. Le conseil est bon, il est lucide. Mais on sent que celui qui le donne n'a pas vécu notre passion, ni souffert notre calvaire. Vous l'êtes pas seul, cher monsieur Lugol, à vous trouver dans cette condition. Ensemble avec vous sont toutes les démocraties. Carlo Rosselli écrivait en 1934: «L'Europe ne pourra avoir de salut tant que cent autres millions d'hommes porteront la chemise noire ou brune pour servir une mystique de tyrannie et de guerre». Le conseil fut compris et exécuté trop rapidement du monde pour invoquer la sagesse froide et sévère. On verra, et rapidement, pourquoi la liberté de la patrie pour laquelle nous luttons sera la première à nous faire oublier les combats nous avons souffert. La vision de l'avenir radieux que nous avons toujours entrevu pour l'Italie obscurcit d'où nous espérons sortir bientôt.

Pour conclure: En exposant ces faits, nous ne voulons pas pousser l'Egypte à la guerre. Une telle décision est laissée aux autorités, dans les limites de la politique tracée par le Parlement. Mais nous demandons au gouvernement d'examiner le cas des raids aériens sur les villes ouvertes en Egypte, afin de prendre une décision rapide et radicale dans ce domaine.

En exposant ces faits, nous ne voulons pas pousser l'Egypte à la guerre. Une telle décision est laissée aux autorités, dans les limites de la politique tracée par le Parlement. Mais nous demandons au gouvernement d'examiner le cas des raids aériens sur les villes ouvertes en Egypte, afin de prendre une décision rapide et radicale dans ce domaine.

En exposant ces faits, nous ne voulons pas pousser l'Egypte à la guerre. Une telle décision est laissée aux autorités, dans les limites de la politique tracée par le Parlement. Mais nous demandons au gouvernement d'examiner le cas des raids aériens sur les villes ouvertes en Egypte, afin de prendre une décision rapide et radicale dans ce domaine.

En exposant ces faits, nous ne voulons pas pousser l'Egypte à la guerre. Une telle décision est laissée aux autorités, dans les limites de la politique tracée par le Parlement. Mais nous demandons au gouvernement d'examiner le cas des raids aériens sur les villes ouvertes en Egypte, afin de prendre une décision rapide et radicale dans ce domaine.

En exposant ces faits, nous ne voulons pas pousser l'Egypte à la guerre. Une telle décision est laissée aux autorités, dans les limites de la politique tracée par le Parlement. Mais nous demandons au gouvernement d'examiner le cas des raids aériens sur les villes ouvertes en Egypte, afin de prendre une décision rapide et radicale dans ce domaine.

En exposant ces faits, nous ne voulons pas pousser l'Egypte à la guerre. Une telle décision est laissée aux autorités, dans les limites de la politique tracée par le Parlement. Mais nous demandons au gouvernement d'examiner le cas des raids aériens sur les villes ouvertes en Egypte, afin de prendre une décision rapide et radicale dans ce domaine.

En exposant ces faits, nous ne voulons pas pousser l'Egypte à la guerre. Une telle décision est laissée aux autorités, dans les limites de la politique tracée par le Parlement. Mais nous demandons au gouvernement d'examiner le cas des raids aériens sur les villes ouvertes en Egypte, afin de prendre une décision rapide et radicale dans ce domaine.

En exposant ces faits, nous ne voulons pas pousser l'Egypte à la guerre. Une telle décision est laissée aux autorités, dans les limites de la politique tracée par le Parlement. Mais nous demandons au gouvernement d'examiner le cas des raids aériens sur les villes ouvertes en Egypte, afin de prendre une décision rapide et radicale dans ce domaine.

En exposant ces faits, nous ne voulons pas pousser l'Egypte à la guerre. Une telle décision est laissée aux autorités, dans les limites de la politique tracée par le Parlement. Mais nous demandons au gouvernement d'examiner le cas des raids aériens sur les villes ouvertes en Egypte, afin de prendre une décision rapide et radicale dans ce domaine.

En exposant ces faits, nous ne voulons pas pousser l'Egypte à la guerre. Une telle décision est laissée aux autorités, dans les limites de la politique tracée par le Parlement. Mais nous demandons au gouvernement d'examiner le cas des raids aériens sur les villes ouvertes en Egypte, afin de prendre une décision rapide et radicale dans ce domaine.

En exposant ces faits, nous ne voulons pas pousser l'Egypte à la guerre. Une telle décision est laissée aux autorités, dans les limites de la politique tracée par le Parlement. Mais nous demandons au gouvernement d'examiner le cas des raids aériens sur les villes ouvertes en Egypte, afin de prendre une décision rapide et radicale dans ce domaine.



LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 22 novembre 1940

FONDS D'ETAT

Table of state funds including Dette Unifiée 4 0/0, Dette Unifiée 4 0/0 (quantité inférieure à Lst. 500), and Dette Privilegiée 3 1/2 0/0.

BANQUES

Table of banks including National Bank of Egypt, Crédit Foncier Egyptien, and Banque d'Athènes.

SOCIETE DES EAUX

Table for Société des Eaux including Eau du Caire, Actions Capital, and Eau du Caire, Actions Jouissance.

SOCIETES DE TRANSPORTS ET CANAUX

Table of transport and canal companies including Anglo-American Nile & Tourist Co., United Egyptian Nile Transport, and Delta Light Railways.

SOCIETES FONCIERES

Table of real estate companies including Sté An. de Wadi Kom-Ombo, Sté An. de Wadi Kom-Ombo, Fil., and Sté An. du Béhéra, Act. Ord.

SOCIETES IMMOBILIERES

Table of real estate companies including Cairo Elect. Rail. & H.O. Cy., Cairo Elect. Rail. & H.O. Cy. Obl., and Eg. Delta Land & Investment Cy.

SOCIETES INDUSTRIELLES

Table of industrial companies including Cie Frigorifique d'Egypte, Egyptian Salt and Soda Cie. Ltd., and Filature Nationale d'Egypte.

SOCIETES D'HOTELS

Table of hotel companies including Les Grands Hôtels d'Egypte (ex-Nungovichi), Egyptian Hotels Ltd., and Egyptian Hotels Ltd., Act. Priv.

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table of London market closing prices for various securities and currencies.

Table of London market closing prices for various securities and currencies, including Turkish 7 1/2 0/0 Bonds and Greek 5 0/0 Loan 1914.

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table of London exchange rates for various currencies like New-York, Congo Belge, Berne, Athènes, Madrid, Japon, and Indes.

Table of London exchange rates for various currencies, including Montreal sur Londres Dollars and New-York sur Londres Dollars.

Les cotons à l'étranger

Table of foreign cotton prices for American, Egyptian, and Bombay markets.

Le change à New-York

Table of New-York exchange rates for various currencies and commodities.

Clôture de New-York

Table of New-York market closing prices for various commodities and currencies.

Clôture de New-Orléans

Table of New-Orléans market closing prices for various commodities and currencies.

PETITES ANNONCES

ON DEMANDE d'urgence dessinateur causant l'anglais, ayant une connaissance pratique et théorique de la mécanique et des travaux de construction.

ON DEMANDE machine à écrire, marque connue. Faire offres: adms, B.P. No. 465, Le Caire.

ON DEMANDE jeune dessinateur ayant bonne expérience dans dessins de mécanique. Quelque expérience de travaux d'atelier requise.

COMPTABLE diplômé et spécialiste, se charge de tout travail comptable: Organisation de comptabilités, Tenues de Livres, Mise à jour, Bilan, Vérifications, Impôt, sur le Revenu, etc.

LECONS d'anglais par Anglais qualifiés, Privé ou par groupe. Méthode pratique et facile. Ecrite: «Anglais», B.P. 465, Le Caire.

BEAUX APPARTEMENTS à louer, joliment décorés, spacieux, éclairés et éclairés parfaits, avec belles salles de bain, tout confort, loyers modérés.

A LOUER appartement attractif dans villa au No. 29, rue Wilcocks, Zamalek, 6 belles chambres, cheminées, eau chaude, courante salle de bain moderne, abel, 3 vérandas, garage. Téléphonez au 59887.

MONSIEUR SERIEUX demande luxueusement meublé style moderne à Zamalek, Guézireh, ou Garden City de préférence, composé living-room, chambre à coucher et dépendances. Ecrite: «Monsieur sérieux», B.P. 465, Le Caire.

GRANDES CHAMBRES neuves, meublées, belles, confort, à louer avec ou sans pension. Prix modérés. Tél. 42396, 35, rue Malekia Faria, 2ème étage (ascenseur) Apt. No. 25, à côté Hotel National, Soliman pacha.

A LOUER jolie chambre meublée, tout confort moderne, dépendances. S'adresser 44, rue Madabegh, 2ème étage, appartement 27. (No. 21669)

ON DEMANDE maître d'hôtel, barman, chef, rang, secrétaire de bureau, Copies cert., nation, timbre réponse. Adresser: «Winter Palaces», Louxor.

A VENDRE phono portatif à l'état de neuf. S'adresser: «E.P.», B.P. 465, Le Caire.

Chemins de Fer, Télégraphes et Téléphones de l'Etat Egyptien Fourniture d'ancres pour rails

Des offres seront reçues au bureau de M. l'ingénieur-inspecteur en chef, à Londres, pour la fourniture de 60.000 à 135.000 ancras pour rails de 47 kgs., 46 kgs et 42 kgs.

On pourra se procurer un exemplaire du cahier des charges contre paiement anticipé de 200 m/m. (Timbres poste exceptés) en s'adressant au service des magasins généraux soit à Saptieh (Le Caire), soit à Galbari (Alexandrie).

Les demandes doivent être présentées sur du papier timbré.

Métaux précieux Le 22 novembre 1940. P.T. Platine pur façonné, le grm.: 37 Argent fin, le kilo: 400 Nitrates d'argent, le kilo: 330 Nitrates d'argent, la pièce: 243 Napoléons-or, la pièce: 190

Or lingot Achat Gouvernement, le dirhem: 78.1 Place, le dirhem: 89.5

Cours communiqués par THE SHEFFIELD SMELTING Co, Société Anonyme Egyptienne VENTES ET ACHATS OR — ARGENT — PLATINE Siège Social et Usines 6, Khan Abou Taria (Sagha) Bureaux de Ventes 49, rue Malek-Farida et Okelle Goharguia (Sagha) Téléphones: 40385 — 5754

LES COURSES

Demain, samedi, réunion au Guézireh Sporting Club

PREMIERE COURSE 2.15 p.m.

THE PONY BEGINNERS STAKE S. — Pour poneys arabes n'ayant pas encore gagné. — Poids pour âge et taille. — Distance 4 furlongs et 1/2. Prix L.E. 100.

Table of race results for the first race, listing names like Saïd Mansour, Saïb Saïh, and Saïb Saïh, along with their owners and jockeys.

DEUXIEME COURSE 2.45 p.m.

THE KEMPTON HANDICAP. — Pour chevaux pur sang, de classe 1 Division II. Distance 1 mille, 1 furlong et 1/2. — Prix L.E. 150.

Table of race results for the second race, listing names like Baron Empain, Baron Empain, and Ramieh Stables.

DYONISOS devrait gagner à ce poids. Il suivait Love Star et Pamperette après un mauvais départ à sa dernière sortie. STUPEUR sur cette distance a toujours dangereux. POTARDIERE n'a jamais couru sur cette distance avec succès. MISS PARADE ne fait rien depuis longtemps. ZAGMO à ce poids pourrait surprendre.

Je désigne: DYONISOS, STUPEUR, ZAGMO. TROISIEME COURSE 3.15 p.m.

THE WADI HALFA STAKES. — Pour chevaux arabes de troisième classe. — Poids pour âge avec pénalité. — Distance 6 furlongs. — Prix L.E. 120.

Table of race results for the third race, listing names like Naguib Hatati, Abdel Aziz Abdalla, and Fozan el Sabek.

TAHAWI a gagné avec une telle facilité à sa dernière sortie que rien ne devrait l'approcher ici. Si HAWAS reproduit sa forme alexandrine il pourrait être dangereux. Il n'a rien fait cette saison. RIGA est vite et sur cette distance pourrait surprendre. IBN OKAB a battu Hareef à sa dernière sortie sur 4 1/2 furlongs dans un temps record. Il faudrait le surveiller.

Je désigne: TAHAWI, HAWAS, RIGA. QUATRIEME COURSE 3.50 p.m.

THE LADY ALLENBY CUP. — Pour chevaux pur sang de classe I ayant gagné au moins deux courses. Distance 7 furlongs. — Prix L.E. 250.

Table of race results for the fourth race, listing names like Mme A. Battine, Sir Robert S. Robt, and Baron Empain.

RAGHBIR sur sa forme actuelle pourrait bien faire. Il a mal couru en été. GENOE terminait à sa dernière sortie derrière Everest et LEMFIN. Elle reçoit 4 lbs. de LEMFIN pour 1 1/2 longueur. Elle pourrait à mon avis prendre sa revanche. SARCOPTTE fait équipe avec TAGBAR. Ce dernier pourrait mener du départ à l'arrivée. Mais il aura en GEFFINA une jument rapide qui ne le laissera pas déployer ses belles foulées au début. ZOIGA paraissait devoir être une championne. Mais elle a mal couru durant l'été. Je lui préfère PATRIE qui n'est pas hors d'affaire.

Je désigne: GENOE, LEMFIN, PATRIE. CINQUIEME COURSE 4.20 p.m.

THE DESERT HANDICAP. — Pour poneys arabes de seconde classe. Distance 6 furlongs. — Prix L.E. 150.

Table of race results for the fifth race, listing names like Baron Empain, Baron Empain, and Saïb Saïh.

SAHARAN a couru de première à sa dernière sortie finissant à des courtes têtes d'Emir Samarkand et Zarif. Dans ce lot sa chance est de premier plan. SAELAX trouvera la distance un peu courte pour lui. MERJAN et KANI pris sur leurs meilleures performances pourraient surprendre. ABSALOM a mal couru à sa dernière sortie, mais il peut beaucoup mieux faire et devrait être surveillé. RASSAM a gagné au début de la saison. Il peut s'échapper. MAHI appartient à une maison en forme et devrait bien courir à ce poids.

Je désigne: SAHARAN, ABSALOM, KANI. SIXIEME COURSE 4.50 p.m.

THE BADRASHEIN STAKES. — Pour poneys arabes de troisième classe. Poids pour âge et taille avec pénalité. Distance 1 mille, 1 furlong et 1/2. — Prix L.E. 120.

Table of race results for the sixth race, listing names like M. Sukr et S. Saïh, Mahmoud Sukr, and Ahmed Aboud pacha.

C'est une course assez ouverte. Malgré ses deux dernières défectives foute pour ASHAB. Il avait raté le départ à sa dernière sortie. ABU SOLIMAN se place en général. Mais il est assez médiocre. Si MAMLAKA a pu être entraîné et si ses jambes tiennent, il faudrait un tout bon pour le battre. ABSENHOM aurait préféré une distance plus courte. SABOU serait en progrès et dans ce cas, il pourrait surprendre.

Je désigne: ASHAB, ABU SOLIMAN, MAMLAKA. Double Tâtes en ville: 3/4, 4/5 et 5/6.

DANS LE DESERT OCCIDENTAL

UNE DIZAINE D'AVIONS ITALIENS ABATTUS

AU COURS D'UNE SEULE BATAILLE

Le Caire, 21. (Reuter). — Le quartier-général de la Royal Air Force (R.A.F.) du Moyen-Orient annonce aujourd'hui:

« En Libye orientale, hier, quinze de nos chasseurs engagèrent le combat contre une formation de soixante chasseurs ennemis. Dans le combat qui s'ensuivit, sept de nos avions furent détruits et l'on vit cinq autres être complètement la proie de dix flammes au sol. Trois autres avions de chasse ennemis furent abattus, mais il fut impossible de confirmer s'ils furent complètement détruits ou non. Aucun appareil de la Royal Air Force ne fut endommagé et chacun d'eux regagna sa base indemne ».

« Des raids furent aussi exécutés dans la nuit du 19 au 20 novembre sur Bardia et Tobrouk. A Bardia, des bombes tombèrent sur des dépôts militaires. A Tobrouk, l'attaque fut menée avec succès, mais les résultats complets ne purent pas être observés à cause des conditions atmosphériques ».

« Dans la nuit du 18 au 19 et du 19 au 20 novembre, Assab, port italien de l'Erythrie, fut attaqué continuellement par les bombardiers de la R.A.F. qui y causèrent de graves dommages. Pendant la première nuit, une dizaine d'attaques séparées furent effectuées; des bombes tombèrent sur un dépôt de ravitaillement, sur des bâtiments à l'extrémité de la jetée, sur des entrepôts, où trois avions ennemis furent allumés, sur la centrale électrique où un incendie visible à plus de trente kilomètres à la ronde se déclara, sur les bâtiments du port, les ateliers navals, les réservoirs de pétrole et les parcs de munitions ».

« Le lendemain soir, la centrale électrique fut de nouveau attaquée et incendiée; le quartier-général de la marine et les magasins de vivres de l'arsenal furent bombardés et d'autres dommages furent causés ».

« Soudan: Dans la région de Gallabat, une patrouille britannique a rencontré une patrouille ennemie numériquement supérieure et lui a infligé des pertes sérieuses. «Autres fronts: Rien à signaler ».

« Un engagement terrestre qui coûte cher aux Italiens »

« Dans la nuit du 18 novembre au 19 novembre par un de nos détachements de reconnaissance avancée furent obtenus maintes fois des renseignements sur des unités ennemies qui se trouvaient dans la zone du Canal de Suez, sans causer ni dommages, ni victimes ».

« Les avions italiens abattus au cours d'une seule bataille »

« Les avions italiens abattus au cours d'une seule bataille »

UNE NOUVELLE VIOLATION ALLEMANDE DE L'ARMISTICE

(SUITE DE LA PAGE 1)

La vérité, c'est que l'ennemi a violé sans scrupules cette clause de l'armistice, comme toutes celles qui avaient pour but de régler le pillage du désastre. Mais pourquoi l'Allemand a-t-il, par cette ruse, indignité, renouvelée des gangsters de Chicago, saisi les meilleurs de nos fils de France parmi les hommes qui n'ont pas eu le temps de mourir? Pour les empêcher de travailler au relèvement de leur patrie, sans doute. Mais aussi et surtout, pour les faire collaborer sous la botte, à l'assassinat de la France.

« Au terme du protocole pour les prisonniers de guerre qui vient d'être signé à Berlin, les captifs se verront assignés en Allemagne une affectation conforme à leur capacité professionnelle. Autant dire qu'ils seront embrigadés dans l'armée de la guerre économique, autant dire qu'ils feront la guerre, pour l'Allemagne, sur le front industriel, qui n'est ni le moins important, ni toujours le moins périlleux. Exposés aux représailles de l'aviation alliée, les pères de famille, les frères ennemis ont, devant les yeux, la fabrication de nouveaux tanks pour les mitrailleurs de leur race. Tous, frères, camarades, feu que la mitraille allemande a fauchés, ils tourneront des obus pour l'agresseur héréditaire de leur patrie ».

« Collaborer avec Hitler, c'est faire la guerre pour Hitler. Car c'est bien au nom de la collaboration que ce protocole abominable vient d'être accepté par Vichy. Rappelez-vous: il y a quelques semaines, pour justifier la prestation avec le Fuehrer, les collaborateurs de l'ennemi faisaient miroiter à vos yeux la promesse de la libération des prisonniers retenus, nous le répétons, dans les geôles allemandes, en violation de l'armistice lui-même ».

« Après avoir ainsi prolongé, pendant plus d'un mois, ce jeu sacrilège, après s'être moqué de la douleur des femmes et des mères françaises, qu'ose-t-on leur annoncer? Une infime minorité des prisonniers retrouvera des permissions de captivité. Tous les autres seront condamnés au travail forcé contre leur propre patrie, et c'est une Commission de dix membres agréés par le Fuehrer qui s'occupera de l'amélioration de leur sort. Dix pour deux millions! C'est ainsi que l'Allemand ricane en poussant ses victimes sur la route du calvaire ».

« Ce n'est pas seulement les hommes de Vichy qui ne prennent pas le monde à témoin de ces crimes, mais ils présentent l'abominable protocole comme le fruit d'une négociation, comme un exemple de collaboration, presque comme un succès! Ils réclament leur part du forfait, du sacrilège. Plus encore, Laval, qui redoute à juste titre la colère des femmes et des mères de nos prisonniers, n'a pas craint de rejeter la responsabilité de leur atroce déception sur la population parisienne. En effet, pour avoir fait des observations aux soldats allemands, plusieurs étudiants de la capitale ont été froidement assassinés sur place par les soudards ennemis ».

« C'est avec la même sauvagerie qu'ont été réprimés les manifestations qui se produisirent aux abords de l'ambassade des Etats-Unis lors de la réélection du Président Roosevelt. Non seulement Laval désavoue ces martyrs de la cause nationale, mais encore il fait injurier leurs cadavres. Décidément, rien n'arrêtera le traître, sinon la chute même de la France libérée, lui-même ».

« Allons plus loin. Aux yeux de Laval et de ses collaborateurs de l'ennemi, deux millions de prisonniers français ne suffisent pas. Dans plusieurs colonies, notamment à Dakar, ils retiennent dans les fers, ils soumettent à un régime limité des Allemands, les officiers, les soldats, les patriotes coupables d'avoir voulu, conformément au vœu de l'immense majorité des populations impériales, soustraire l'Empire aux servitudes de l'ennemi. Mais, que les hommes de la capitulation et de la guerre civile prennent garde, qu'ils prennent garde. Leur agression contre le Gabon libéré a échoué. Tandis que la majorité des soldats qu'ils avaient jetés contre nous est passée dans nos rangs, leur forfait nous a laissés des otages. Qu'ils songent, avant de porter une main sacrilège sur les prisonniers de la France Libre, qu'ils songent que leur pouvoir s'arrête là où le Boche n'est plus le maître ».

« C'est avec la même sauvagerie qu'ont été réprimés les manifestations qui se produisirent aux abords de l'ambassade des Etats-Unis lors de la réélection du Président Roosevelt. Non seulement Laval désavoue ces martyrs de la cause nationale, mais encore il fait injurier leurs cadavres. Décidément, rien n'arrêtera le traître, sinon la chute même de la France libérée, lui-même ».

« Allons plus loin. Aux yeux de Laval et de ses collaborateurs de l'ennemi, deux millions de prisonniers français ne suffisent pas. Dans plusieurs colonies, notamment à Dakar, ils retiennent dans les fers, ils soumettent à un régime limité des Allemands, les officiers, les soldats, les patriotes coupables d'avoir voulu, conformément au vœu de l'immense majorité des populations impériales, soustraire l'Empire aux servitudes de l'ennemi. Mais, que les hommes de la capitulation et de la guerre civile prennent garde, qu'ils prennent garde. Leur agression contre le Gabon libéré a échoué. Tandis que la majorité des soldats qu'ils avaient jetés contre nous est passée dans nos rangs, leur forfait nous a laissés des otages. Qu'ils songent, avant de porter une main sacrilège sur les prisonniers de la France Libre, qu'ils songent que leur pouvoir s'arrête là où le Boche n'est plus le maître ».

CINÉ STUDIO MISR

3 DERNIERS JOURS de

DANANIR

interprété et chanté par

OM KALSOUM

Au cours de ce programme seront projetés les films relatifs aux cérémonies d'inauguration du Parlement et aux Obsèques de S.E. Hassan Sabri Pacha.

PRIX POPULAIRES HABITUELS

Advertisement for MY BEST cigarettes, featuring images of cigarette packs and the text '25 Cigarettes P.T. 5' and '10 Cigarettes P.T. 2'. The ad emphasizes that the cigarettes are prepared with the best Virginia tobacco.



# NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

## Les Anglais, leurs amis et leurs ennemis

(SUITE DE LA PAGE 1)

A proprement parler, c'est par elles que se fait sur le continent la première initiation à l'Angleterre. La seconde vient avec les expressions sportives : football, cricket, tennis, rugby. Tout bon sportif est déjà un tannet anglais. Plus tard, la littérature classique avec Milton et Shakespeare, la littérature romantique avec Walter Scott, le suave Shelley, le bouillant Byron conquièrent les esprits. Enfin dans la vie de tout homme qui pense et qui agit, l'Angleterre et son empire, ainsi que l'admirablement montré Maurais, apparaissent dans toute leur puissance politique, économique, financière. A cela s'ajoute, pour les protestants, la prépondérance des Eglises d'Angleterre. Dans les derniers temps, il ne faut pas perdre de vue l'influence énorme qu'exerce le cinéma de langue anglaise, le théâtre, la littérature d'outre-Manche et d'outre-Atlantique.

Jusqu'en 1914, l'Anglais avait gardé de son insularité une certaine morgue qui nous le rendait déplaçant. A cette époque lointaine, on se figurait l'Anglais sous les traits d'un monsieur grand et maigre, nécessairement roux, avec de grandes dents carrées et un menton proéminent, fumant toujours une pipe, habillé en pantalons de golf avec de grands pieds lourdement chaussés. Il parlait le français avec un accent de « caennois ».

La grande guerre mit fin à ces fantaisies vengeresses. L'Anglais combattit et mourut en terre française. On l'aima comme aucun autre peuple. Les dictateurs s'efforcèrent, eux, de fermer en Allemagne et en Italie le chemin de l'Angleterre, comme l'avait fait l'adieu sans succès d'ailleurs Napoléon Ier. Mais, ont-ils vraiment réussi ? Le grand thème de cette propagande est l'impérialisme anglais et son corollaire le conservatisme.

Il faudra attendre la fin de la guerre pour savoir dans quelle mesure l'« anglophobie » a pu pénétrer dans les masses de l'axe. Elle est essentiellement d'ordre politique et économique. Elle n'est pas d'ordre moral et spirituel. L'Européen quel qu'il soit reconnaît toujours l'excellence de la marchandise anglaise, l'honnêteté proverbiale du marchand anglais, l'habileté de ses fabricants. Il n'oubliera jamais la lutte contre l'esclavage, la guerre 1914-1918, la Société des Nations.

A la faveur du grand combat actuel, le monde a appris à connaître encore mieux l'Angleterre, son extraordinaire force de résistance, son courage, sa dignité. Chaque bombardement de Londres résonne douloureusement dans toutes les consciences li-

bres. Chacune de ses victoires est saluée avec joie. Mieux connu, il sera mieux apprécié et aimé.

Le devoir de tous les hommes qui luttent pour leur idéal est en tout cas de connaître l'Angleterre.

Sir Miles Lampson y a beaucoup contribué.

## SOUS-PRESSE

Londres, 22. (Reuter). — On déclare de source autorisée que le Royal Air Force a laissé tomber des vivres destinés à l'armée grecque en train d'avancer. Un bataillon grec s'était engagé profondément dans la région montagneuse en vue de cerner les Italiens en retraite, et des vivres ne pouvaient parvenir aux Grecs parce que les colonnes de ravitaillement étaient restées considérablement en arrière. Des avions anglais et grecs emportèrent, en conséquence, des sacs de vivres et les laissèrent tomber parmi les éléments avancés grecs.

Sofia, 22. (Reuter). — Une étroite collaboration avec l'Allemagne, l'Italie et la Russie Soviétique, a été préconisée hier par certains orateurs à l'Assemblée Nationale. Tant les orateurs de la majorité que ceux de l'opposition ont approuvé la politique extérieure du gouvernement. En outre, les revendications révisionnistes du pays ont été appuyées à l'unanimité, y compris celle comportant un débouché sur la mer Egée à travers la Thrace occidentale.

Londres, 22. (Reuter). — L'activité aérienne de l'ennemi au-dessus de ce pays dans la nuit d'hier (jeudi) s'est exercée sur une petite échelle, déclare un communiqué du ministère de l'Air. Des avions ont jeté des bombes en plusieurs points à East Anglia et ailleurs sur des localités fort éloignées les unes des autres, la plupart tombant dans la moitié sud de l'Angleterre. Elles ont causé peu de dégâts. Vers les petites heures du matin, l'activité a été reprise sur une échelle légèrement plus large. Au cours de ces raids, on a également signalé peu de dégâts et très peu de victimes.

## La R.A.F. exécute un raid d'envergure contre Duisberg-Rurholt

Londres, 21 (B.O.P.). — Depuis 23 h. dans la nuit de mercredi jusqu'à 5 h. du matin le lendemain, les bombardiers britanniques étaient au-dessus de Duisberg-Rurholt, le plus grand port fluvial du monde.

Ce lieu de rencontre, des routes ferroviaires et du système des canaux de la Ruhr, est de première importance pour l'Allemagne et les bombardements de la nuit dernière ont dû causer une désorganisation des plus sérieuses. Des bombes de toutes les dimensions, des plus grosses aux plus petites, qui conviennent particulièrement aux bombardements d'un objectif aussi étendu ont été jetées pendant les six heures que dura le raid, sur les lignes ferroviaires, les gares, les quais, les docks, les dépôts.

La visibilité était excellente, et les rapports de nos pilotes signalent que le meilleur avantage a été pris des conditions atmosphériques. Les attaques furent faites à une très basse altitude, — moins de 600 mètres, — malgré la concentration du feu anti-aérien et des projecteurs.

### Autres raids

Entre temps, les avions du commandement côtier effectuèrent de brillantes attaques contre les bases de l'ennemi en Bretagne, en Normandie et en Picardie, et un Blenheim, alors qu'il se préparait à bombarder un terrain d'atterrissage près d'Amiens, abattit, un bombardier allemand qui avait pris l'assaut de front, l'avion britannique. Le bombardier ennemi était un bi-moteur. Ses lumières étaient encore allumées, lorsque le Blenheim l'aperçut à une hauteur de 2000 mètres. Attaquant de front, l'avion britannique fit feu de toutes ses mitrailleuses et au bout d'un moment, le bombardier ennemi tomba en flammes près de l'aérodrome qu'il venait de quitter.

D'autres bombardiers du commandement côtier, effectuèrent des raids contre l'installation pétrolière de Vlaar Dingen, en Hollande.

D'autres groupes d'avions attaquèrent les ports de Lorient, Cherbourg, Dunkerque et Ostende. Plusieurs aérodromes ennemis furent bombardés.

Un de nos avions n'a pas regagné sa base.

L'Air Marshal O.T. Boyd fait un atterrissage forcé en Sicile

Londres, 21 (Reuter). — Un communiqué du ministère de l'Air confirme que l'Air Marshal O.T. Boyd a été fait prisonnier.

Le communiqué annonce que l'Air Marshal O.T. Boyd, récemment nommé adjoint au commandant-en-chef de l'aviation dans le Moyen-Orient, a été porté manquant pendant qu'il traversait la Méditerranée par la voie des airs. On apprend maintenant qu'il est prisonnier de guerre chez les Italiens.

On croit savoir que l'Air Marshal Boyd était en route vers le Moyen-Orient où il devait prendre son nouveau commandement.

## LA GUERRE ITALO-GRECQUE

(SUITE DE LA PAGE 1)

### Félicitations du Général Papagos à l'aviation

Athènes, 21. (Reuter). — Le commandant en chef des forces armées grecques, général Papagos, a adressé à l'aviation grecque un ordre du jour félicitant « les vaillants équipages des unités aériennes pour leur courage et leur abnégation dans la lutte contre un adversaire incomparablement supérieur, ainsi que pour l'aide efficace fournie aux héroïques combattants de terre ».

### Un message à l'Air Chief Marshal Sir Arthur Longmore

Le Caire, 21. (Reuter). — L'Air Chief Marshal Sir Arthur Longmore, commandant en chef de la Royal Air Force dans le Moyen-Orient, a reçu aujourd'hui du général Papagos, commandant en chef de l'armée grecque, le télégramme suivant : « Veuillez accepter mes sincères remerciements pour l'œuvre magnifique que les escadrilles de la Royal Air Force ont accomplie et continuent à accomplir dans la campagne actuelle. L'esprit de collaboration dont l'Air Commodore d'Albanie et tous les hommes sous son commandement ont fait preuve leur ont valu toute la gratitude des forces grecques ».

## PÉTAÏN RÉSISTERAIT-IL A L'ALLEMAGNE ?

(SUITE DE LA PAGE 1)

### Une opinion espagnole

Madrid, 21. (Reuter). — Le journal « Arriba » publie aujourd'hui un long message d'une personne résidant à Paris montrant qu'en France presque tous sont en pensée avec l'Angleterre. « La collaboration avec l'Allemagne », sont de vains mots, quand à Vichy et à Paris il y a l'immense cachette des vaincus. Seuls Pétaïn, Laval et de Brion ainsi que quelques autres travaillent sincèrement en faveur de la collaboration.

Le message signale également que des manifestations ont eu lieu le Jour de l'Armistice à la Place de l'Etoile et aux Champs-Élysées.

### La Commission italienne a quitté la Syrie

Londres, 21 (S.S. « Al Miris »). — Les journaux ont publié la nouvelle du départ de Syrie des membres de la Commission italienne d'armistice. Le ton des commentaires provoqués par cette nouvelle dénote la joie et la satisfaction de la presse en général.

Cette Commission, disent les journaux, voulait mettre la main sur le matériel de guerre et prendre possession des bases navales et aériennes en Syrie-Liban afin de les utiliser pour les opérations militaires italiennes dans le Moyen-Orient. En outre, la Commission voulait gagner la population à la cause italienne. Mais elle fut obligée de partir sans réaliser le moindre de ses désirs.

### L'expulsion des Lorrains suspendue ?

Vichy, 21 (S.S. « Al Miris »). — On a annoncé officiellement que le gouvernement allemand a ordonné au gouverneur Berckel d'arrêter l'expulsion des Lorrains parlant le français à la suite de la protestation faite par M. Laval à la Commission d'armistice de Westbaden.

L'arrêt de l'évacuation de la population entre en vigueur à partir d'aujourd'hui (hier). Il reste à entamer des négociations pour faire réintégrer en Lorraine 50.000 personnes déjà évacuées.

### Quatre trains de réfugiés

Toulouse, 22. (Havas). — Quatre trains transportant des réfugiés lorrains sont arrivés en gare de Toulouse, venant de la Moselle et se dirigeant vers les départements du Lot, du Tarn-et-Garonne, du Gers, des Landes et de la Haute-Garonne.

Un autre convoi est arrivé à Villefranche-de-Lauragais.

**NESCAFÉ**  
EXTRAIT DE CAFÉ PUR

Même très pressé...

vous ne serez plus privé de votre boisson préférée, car on la prépare maintenant en un tournemain : un peu de NESCAFÉ, de l'eau chaude, et votre café, un délicieux café, est prêt!

Une cuillerée de lait condensé non sucré Nestlé IDÉAL en fait un café crème exquis.

Le café instantané sans cafetière

C'EST UN PRODUIT NESTLÉ

**NOUVEAUX HORAIRES DE LA TROUPE BÉBA au THÉÂTRE MAJESTIC**

Matinée à 6 h. p.m. précises  
Soirée à 8 h. p.m. précises  
A PARTIR DE CE SOIR

## Le Parlement britannique et la guerre

### Le discours du Trône

Londres, 21. (Reuter). — Le Roi en personne a inauguré aujourd'hui la nouvelle session du Parlement, après être passé, en compagnie de la Reine, dans les rues marquées par la bataille.

Londres, 21. (Reuter). — Le discours du Roi lu à la Chambre des Lords par le Lord Chancelier à l'occasion de la prorogation du Parlement fait, avec confiance, un exposé de la situation militaire.

Le discours déclare : « Depuis plus d'un an, Mes forces sur mer, sur terre et dans les airs ont défendu la cause de la liberté. Mon peuple endure partout avec force d'âme, dans ses foyers, dans les endroits où il travaille et sur mer, les attaques brutales de l'ennemi et il a noblement soutenu notre effort commun. Par une trahison et une violence calculées, l'Allemagne a asservi plusieurs nations libres qui se consacraient aux arts de la paix. J'ai été heureux de recevoir ici les gouvernements des pays ainsi envahis. Je me réjouis que leurs forces armées, en même temps que des hommes braves d'autres nations combattent maintenant aux côtés des miennes ».

### L'aide à la Grèce

« Au début de l'été, la France, surprise par un désastre militaire, a été contrainte de demander des conditions d'armistice. Profitant de l'infortune française, l'Italie a saisi l'occasion de se ranger aux côtés de l'agresseur et s'est immédiatement lancé une attaque immotivée contre la Grèce. Dans cette lutte contre la tyrannie, je souhaite la bienvenue à un nouveau camarade à qui Mon Empire apportera toute l'aide possible. Par sa résistance courageuse, la Grèce a prouvé qu'elle est digne de son glorieux passé ».

« Mes forces dans la Méditerranée sont prêtes à se mettre en valeur dans toutes les circonstances, et Mon pays joint dans cette région du bénéfice des précieux traités d'alliance avec l'Égypte et la Turquie ».

### L'aide américaine

« C'est avec satisfaction que j'ai appris la décision du gouvernement des États-Unis de transférer cinquante destroyers à Ma marine, et je crois que la cession à ce pays de moyens de défense dans certains territoires baignés par l'Atlantique pourra servir à défendre également l'héritage des hommes libres ».

### La flotte

Au sujet des dépenses militaires de plus en plus lourdes, le discours ajoutait : « La promptitude de Mon peuple à accepter ces fardeaux Me confirme dans l'opinion qu'il jugera qu'aucun sacrifice n'est trop grand pour assurer le triomphe de notre cause. La frustration des plans allemands d'invasion de la Grande-Bretagne, les attaques sur les sources de la puissance militaire allemande, la ferme défense de l'Égypte et du Soudan et l'attaque couronnée de succès sur la flotte italienne sont des preuves de notre force et justifient notre confiance dans la victoire finale ».

« La guerre actuelle n'est pas seulement une lutte entre nations. Elle provient d'un choc d'idéaux fondamentaux. Nous ne broncherons pas ni nous ne déposerons les armes jusqu'à ce que les buts élevés pour lesquels nous avons engagé notre foi soient atteints ».

« Les deux Chambres se sont séparées après la lecture du discours. »

### Le discours de lord Halifax

Londres, 21. (Reuter). — Le vicomte Halifax, secrétaire des Affaires Étrangères, a exposé aujourd'hui au Parlement la situation actuelle du point de vue des relations extérieures de la Grande-Bretagne, en particulier avec l'U.R.S.S., le gouvernement de Vichy et la Grèce. Il a aussi parlé énergiquement des récentes allégations de Mussolini sur les responsabilités britanniques de la guerre.

### L'attitude russe

« D'après les informations à notre disposition, il y a peu de choses nouvelles que je puisse dire actuellement pour donner une indication de ce qui s'est passé pendant la récente visite de M. Molotov à Berlin », a déclaré le Secrétaire des Affaires Étrangères.

« Nous avons fait certaines propositions en vue d'un accord commercial avec le gouvernement soviétique et nous attendons sa réponse. Ces propositions nous avons des raisons de croire qu'il les trouverait probablement acceptables. Des propositions ont aussi été faites en vue d'un règlement de compromis sur diverses questions découlant de l'annexion de territoire par les Soviétiques et qui sont en rapports avec les obligations existantes du gouvernement britannique. Des propositions ont enfin été faites dans l'espoir d'améliorer les relations entre les deux gouvernements et d'éclaircir peut-être certains malentendus. Ces propositions ont un caractère général et il en a été question dans la presse. Elles étaient aussi destinées à établir davantage de confiance entre les deux gouvernements dans la sphère politique. A toutes ces propositions, nous attendons encore une réponse. Je ne suis donc pas en mesure à présent d'ajouter quoi que ce soit à ce propos ».

### La France

Quant aux relations avec le gouvernement français, lord Halifax a fait allusion aux « paroles très sages » dites récemment par lord Trenchard, en exprimant sa confiance dans la renaissance de l'esprit de la France et du peuple français ».

« Hitler », poursuivit lord Halifax, « continue vis-à-vis de la France sa politique habituelle de flatterie et de brutalité tout à la fois. Les difficultés actuelles de la France non occupée ont été grandement accrues par les Allemands qui font évacuer les citoyens français de la Lorraine. Autant qu'on puisse en juger, les protestations françaises ont été absolument sans effet ».

### La Grèce

Pour la Grèce, le ministre des Affaires Étrangères a espéré qu'il ne serait pas nécessaire de répéter que la politique établie du gouvernement britannique consiste à donner à la Grèce toute l'aide possible compatible avec ses autres obligations et responsabilités. Trois semaines de guerre n'ont servi qu'à confirmer l'impression que nous avons tous ressentie quand, au début, les Grecs rejetèrent l'ultimatum italien.

Lord Halifax continua ensuite en

### Le discours de M. Churchill

Londres, 21. (Reuter). — Cet après-midi, à la Chambre des Communes, le Premier Ministre M. Winston Churchill a parlé de la situation en Méditerranée :

« Il y a, là-bas, deux guerres qui se font. Il y a la défense de l'Égypte et du Canal contre des forces ennemies très supérieures en nombre. Cette défense apparaît, il y a quelques mois, comme une entreprise plutôt difficile et douteuse, mais, en à présent, nous sommes certains d'être en mesure de donner une belle preuve de ce dont nous sommes capables, lorsque les forces d'invasion s'en prendront à nous ».

« Puis, il y eut le soudain et violent soulèvement de la nation grecque qui, bien que prise par surprise, a presque entièrement débarrassé son sol des envahisseurs, qui se sont lancés contre elle dans une entreprise que nous ne pouvons autrement appeler qu'un acte de brigandage sans excuse ».

« Nous avons à considérer ces deux théâtres de guerre, et je ne puis dire que ceci nous ferons de notre mieux. Je sens que ce sont des actes et non des paroles qu'on attend de nous et j'espère bien que nous serons capables de tirer de nos ressources, toujours lourdement mises à contribution, assez pour donner une assistance efficace à la Grèce, et que nous serons à même de faire face à nos responsabilités en Égypte, en défendant son sol et en gardant l'artere vitale du Canal de Suez ».

Après avoir parlé de la vitalité des institutions parlementaires britanniques, M. Churchill a conclu en ces termes :

« Jusqu'à présent, cette guerre s'est déroulée entre une Allemagne armée jusqu'aux dents et un Empire britannique au quart ou à moitié armé. Nous ne nous sommes pas trop mal comportés. J'attends avec confiance le moment où, nous-mêmes, serons aussi bien armés que nos adversaires. J'attends le moment où le Nouveau Monde et l'Empire britannique donneront cette supériorité matérielle qui apportera certainement la victoire à nous, et la délivrance à l'humanité ».

### En Méditerranée

Au sujet de la Méditerranée, le vicomte Halifax dit que nous attendons encore l'attaque italienne depuis la Libye. Les armées britanniques en Égypte ont été renforcées constamment avec des hommes et du matériel. « Nous pouvons être assurés, d'ici à quelque temps, que chaque position d'importance en Égypte et au Soudan est tenue maintenant par des forces accrues. Ce fait a eu son effet et suscite un sentiment de confiance plus grand en Égypte et dans tout le Proche-Orient ».

Lord Halifax a aussi souligné qu'une aide plus grande vient des États-Unis. « Les munitions arrivent en quantité rapidement croissante, et le Président a récemment annoncé que nous recevrons à peu près la moitié de toutes les munitions fabriquées par l'industrie américaine ».



# GATTEGNO

LA MAISON DU MEUBLE

**VENTE SPÉCIALE COUPONS SOIERIES LAINAGES POUR DAMES BENZION**

7, r. Gameh el Banat SEULEMENT A PARTIR DU 21 NOVEMBRE

**PLAGEZ VOTRE ARGENT EN TERRAINS**

**Pas de dépréciation OCCASION UNIQUE:**  
belle parcelle de terrain  
1782 pès carrés  
A CHATBY-LES-BAINS (Alexandrie)  
sur deux grandes rues  
situation idéale  
Prix de liquidation d'activités avec facilités de paiement

S'adressez aux  
**Moirs JOHN P. MITCHELL**  
Rue Fouad Ier. No. 40  
ALEXANDRIE